

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 65 (1939)  
**Heft:** 41  
  
**Illustration:** Zwiegespräch der Toten  
**Autor:** [s.n.]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Helvetiasgärtli

Ein Hymnus in grosser Zeit

von Paul Altheer

## 27. Rechtsgleichheit

Es ist unser Stolz, ob arm, ob reich,  
ob hohen, ob niedern Standes:  
Vor dem Gesetze sind alle gleich  
im Bereich unsres Vaterlandes.

Nur braucht's gelegentlich vor Gericht  
zuerst ein bißchen Moneten.  
Wie soll man aber, hat man sie nicht,  
den richtigen Rechtsweg betreten?

Die Frage heisst Vorschuss und Kaution,  
ist so klar, wie irgend eine.  
Und je nachdem hat der Bürger schon  
Ausichten oder keine.

So ganz wie's müßte ist das nun nicht.  
Wir wissen ja auch weswegen.  
Obwohl wir so gar viel gutes Gewicht  
gerade auf dieses legen.

Vertrösten wir uns: Es ist nun so,  
alles in allem genommen.  
Die Welt ist schließlich auch anderswo  
genau so unvollkommen.

## Theorie und Praxis

Im Büro diskutieren zwei Angestellte miteinander über die Erziehung. Nach langem Hin und Her einigen sie sich dahin, daß das alte System mit körperlicher Züchtigung absolut zu verwerfen sei. Durch Liebe, Güte und das eigene gute Beispiel sei mehr zu erreichen. In diesem Moment kommt der Chef aus seinem Büro und schmettert die Tür ins Schloß, daß es nur so kracht. Erschreckt fahren die Beiden auf. Da meint der eine zum andern: «Du, wenn min Bueb Türe eso zueschletze tät, dem würd' i grad e zümpftigi an Grind haue!»

Schm.

## Splitter

Glücklich, wessen Leben einer Wanderung gleicht: Jubelnder Aufbruch, kräftiger Marsch, besinnliche Rast auf fernschauender Höhe, zufriedene Heimkehr des wohlgeermüdeten in das weiche Dunkel der Nacht.

Charles Tschopp

## Geheimnis um Liseli

Der Kavallerist Heiri Bünzli kam für einige Tage auf Urlaub nach Hause. Es gab einen recht herzlichen Empfang. Die Frau freute sich besonders, ihren Mann wieder bei sich haben zu dürfen. In der Nacht hörte sie öfters den Namen «Liseli», den der tief schlafende Mann im Traume stammelte. Am Morgen darob zur Rede gestellt,klärte Heiri den Fall auf. Das Liseli soll das Pferd sein, das er im Militärdienst zurückgelassen hat.

Einige Tage später rief die Frau: «Heiri, de Briefträger isch cho — Dis Roß hät gschribel!»  
efem.

## Terrortruppe

Schreckenerregend, mit scharfem Bajonett, bewachten ihrer Zwei unser Postgebäude. Als ich dort wartete, kam einer — mein Herz begann schneller zu schlagen — auf mich zu und sagte: «Exgüssi, chönnted Ihr mir säge, wo da niemer inne darf?» Und als ich zeigte wo: «Merci, i wills em andere o no grad ga säge.»  
Rudi

## Stilblüten aus Briefen an eine Bank

«Indem ich sehr viele Kinder und kein Glück im Schweinestall habe.»

«Teile euch mit, daß ich das eigentümliche Grundstück verkauft habe.»

«Ich traue mich, mit gutem Gewissen auf das Gericht zu treten ...»

«Der Wasserverbrauch ist sehr hoch, weil im Parterre ein Milchgeschäft ist ...»

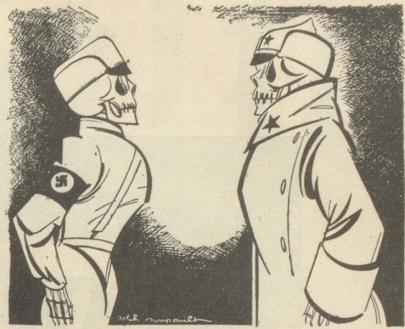
«Nachdem ich neuerdings wieder verhagelt wurde ...»  
Febo



zum Wiederaufbau  
verbrauchter Kräfte

In Apotheken zu Fr. 2.50

In der 4-fachen Kurpackung nur Fr. 9.—



Französische Satire:

### Zwiesgespräch der Toten:

«Fritz Müller, Legion Kondor, gefallen in Spanien im Kampf gegen die Bolschewisten.»

«Marschall Tonkhatchevsky, hingerichtet in Moskau infolge Beziehungen zu Deutschland.»

Gringoire



Französische Satire:

### Die gemeinsame Flagge

Le Rire



Russische Satire:

«Geben Sie die Meldung heraus über die Erfolge der VII. und XVIII. Division. Es ist wichtig, daß alle darum wissen.»

«Alle? Dann wird es nötig sein, auch die Mannschaften dieser Divisionen von ihren Siegen zu unterrichten.»

Krokodil, Moskau